

Questions usually asked by new Muslim

أسئلة دائما يسألها المسلمون الجدد

What if I cant do Islam 100%?

<http://www.youtube.com/watch?v=7nevtf3bId4>

or

<https://archive.org/details/WhatIfICantDoIslam100-Youtube.mp4>

Do I have to change my name for a Muslim name when I convert?

هل يجب علي تحويل إسمي لاسم إسلامي عندما أقو بالتحويل للإسلام ؟

That depends on the meaning of your name in your language.

If your name has a meaning that contradicts Islam principles,

then you would have to change it formally. Otherwise,

you can just take a Muslim nickname to use with Muslims.

هذا يعتمد على معنى اسمك باللغة الخاصة بك .

إذا اسمك له معنى يخالف مبادئ الإسلام،

سيجب عليك تغييره. خلاف ذلك،

يمكنك أن تأخذ فقط كنية المسلمين لاستخدامها مع المسلمين .

**For more details, you can see this link:
How important is it for a new Muslim to change his name?**

لمزيد من التفاصيل، يمكنك ان ترى هذا الرابط :

<http://islamqa.com/en/ref/23273>

هل من المهم للمسلم الجديد تغيير اسمه ؟

<http://islamqa.com/en/ref/23273>

23273: How important is it for a new Muslim to change his name?

Upon becoming muslim, how important is it to change your name?

and what is the difference between an arabic name and a muslim name?.

Shereen Al-Sayed Al-Araby

Praise be to Allaah.

Names carry meanings,

عندما تصبح مسلم، ما مدى أهمية قيامك بتغيير اسمك؟

وما هو الفرق بين الاسم العربي والاسم الإسلامي؟

Port Said-EGYPT

الجواب: الحمد لله .

الأسماء تحمل معاني،

and every person will be influenced by (the meaning of) his name,

وسوف يتأثر كل شخص (بمعنى) اسمه،

in most cases.

Man is required to call himself – or his children – by good names (with good meanings),

so that they will be influenced positively by their names.

في معظم الحالات .

مطلوب من الرجل أن يطلق على نفسه - أو أولاده - أسماء جيدة (ولها معاني جيدة)

لتكون هذه الأسماء لها تأثير إيجابي عليهم

Islam came to the Arabs and the non-Arabs,

and it is not essential for a new Muslim to take an Arabic name,

rather what is required is that he should not have a name that is ugly or carries a meaning that goes against Islam.

جاء الإسلام إلى العرب وغير العرب،
وأنه ليس من الضروري للمسلم الجديد أن يأخذ اسما عربيا،
وما هو مطلوب هو أنه لا ينبغي أن يكون الاسم هذا قبيح أو يحمل
معنى يخالف الإسلام.

**Many Persians and Byzantines embraced Islam
and kept their names,**

and did not change them.

كثير من الفرس والبيزنطيين اعتنق الإسلام وحافظوا على
اسمهم، ولم تتغير.

**Indeed many of the Prophets had names that
were not Arabic**

because they were not Arabs.

بالفعل كثير من الأنبياء كانت أسماءهم غير عربية
لأنهم لم يكونوا عربا.

Shaykh ‘Abd al-‘Azeez ibn Baaz (may Allaah have mercy on him) was asked:

Does a person who becomes Muslim have to change his name like George or Joseph etc?

وسئل الشيخ عبد العزيز بن باز (رحمه الله عليه):

هل يقوم الشخص الذي أصبح مسلم بتغيير اسمه مثل جورج وجوزيف وغيرهما؟

Shereen Al-Sayed Al-Araby

He replied:

He does not have to change his name unless it is a name that reflects servitude to someone or something other than Allaah,

فأجاب :

انه ليس من الضروري أن يغير اسمه إلا إذا كان الاسم الذي يعكس العبودية لشخص أو لأي شيء غير الله،

but it is good to change his name to something better.

So if he changes his name from a foreign name to an Islamic name,

لكنه أمر جيد أن يقوم بتغيير اسمه إلى شيء أفضل .

حتى لو كان يغير اسمه من اسم أجنبي إلى اسم إسلامي،

that is good, but as to whether it is obligatory, no it is not.

But if his name was ‘Abd al-Maseeh [= “slave of the Messiah”,

هذا أمر جيد، ولكن بخصوص هل هو واجب عليه ، فالأمر ليس كذلك .

ولكن إذا كان اسمه عبد مسيح = "عبد المسيح"،

a name common among Arab Christians;

a similar name in English cultures would be “Christopher” -- Translator]

or something of that nature, then he should change it,

اسم شائع بين المسيحيين العرب .

سيكون اسم مماثل في الثقافات الإنجليزية ستكون "كريستوفر" -
المترجم

أو شيء من هذا القبيل، يجب عليه تغييره،

but if the name does not imply servitude to anything or anyone other than Allaah,

such as George and Paul, etc.,

then he does not have to change it,

ولكن إذا كان الاسم لا يعني العبودية لأي شيء أو أي شخص آخر
غير الله،

مثل جورج وبول وغيرها،

فإنه لا يلزم بتغييره،

because these names are shared by Christians and others.

And Allaah is the Source of strength.

Fataawa Islamiyyah, 4/404.

لأن هذه الأسماء مشتركة بين المسيحيين وغيرهم .

والله هو الموفق .

فتاوى إسلامية، ٤/٤٠٤ .

وانظر جواب السؤال رقم ١٤٦٢٢ .

See also the answer to Question no. [14622](#).

انظر إجابة السؤال رقم [14622](#) أيضا

14622: Is it obligatory to change one's name if its meaning is not good?

هل من المفروض اجبار الشخص على تغيير اسمه
لو كان ليس جيدا ؟

Is it obligatory to change one's name if its meaning is not good?.

Praise be to Allaah.

Names have meanings,

as the saying goes,

Shereen Al-Sayed Al-Araby

and every person is influenced by the meaning of his name.

هل يجب تغيير الاسم إذا كان معناه غير جيد؟

الجواب: الحمد لله.

الأسماء لها معانٍ،

كما يقول المثل،

وكل شخص يتأثر بمعنى اسمه.

So a person should be given a suitable name that has a good meaning,

so that he will be influenced by his name.

Ibn al-Qayyim said:

Because names have meanings,

it is wise that there should be a proper connection between the meaning of the names and the object that is carrying the name.

لذلك ينبغي أن تعطى لشخص اسم مناسب له بمعنى جيد،

Shereen Al-Sayed Al-Araby

لأنه سوف يتأثر باسمه.

قال ابن القيم رحمه الله:

لأن أسماء لها معانٍ،

وأنه من الحكمة أن يكون هناك اتصال صحيح بين معنى الأسماء والمخلوق الذي يحمل هذا الاسم.

Ahllan
Port Said-EGYPT

It should not be the case that the meaning is not suited to the object

لا ينبغي أن تكون القضية هي أن المعنى لا يناسب الهدف

and there is no connection between the meaning and the object,

وليس هناك علاقة بين المعنى والهدف،

because this is what is decreed by the Most Wise,

and reality testifies to that. Indeed names have a great impact on the objects to which they are applied,

لأن هذا هو قانون او مرسوم لحكمة ،

والواقع يشهد على ذلك. في الواقع الأسماء لديها تأثير كبير على صاحبها،

and the objects that carry these names will definitely be influenced by these names,

whether these names are good or ugly,

whether they refer to meanings of lightness or heaviness, kindness or cruelty.”

Zaad al-Ma'aad, 2/336

وبالتأكيد سوف يتأثر من هو يحمل هذه الأسماء بهذه الأسماء،

إذا كانت هذه الأسماء جيدة أو قبيحة،

سواء تضمنت معاني خفيف أو ثقيل، أو لطيف أو قاسي."

زاد المعاد، ٣٣٦/٢

Hence the Prophet (peace and blessings of Allaah be upon him) used to change bad names to good ones.

ولذلك أمر النبي (صلى الله عليه وسلم الله عليه وسلم) بتغيير الأسماء القبيحة إلى أسماء جيدة.

It was narrated from Ibn ‘Umar that a daughter of ‘Umar was called ‘Aasiyah (disobedient),

but the Prophet (peace and blessings of Allaah be upon him) renamed her Jameelah (beautiful). Narrated by Muslim, 2139.

فعن ابن عمر : أن ابنة لعمر كانت يقال لها عاصية فسمها رسول الله صلى الله عليه وسلم جميلة رواه مسلم، ٢١٣٩.

**The ruling – changing names to good names –
has to do with what is mustahabb and
preferable;**

it is not obligatory or binding.

الحكم – تغيير الأسماء إلى أسماء حسنة - له علاقة مع ما هو
مستحب والأفضل .

لم تكن واجبة أو مفروضة.



Shereen Al-Sayed Al-Araby

**The evidence for that is the report narrated by
al-Bukhaari (6190)**

**from Ibn al-Musayyab that his father came to
the Prophet (peace and blessings of Allaah be
upon him) and he said,**

والدليل على ذلك ما رواه البخاري (٦١٩٠)

عن ابن المسيب عن أبيه أنه أتى النبي (صلى الله عليه وسلم) الله عليه وسلم وقال:

“What is your name?” He said, “Hazzn (meaning rough).”

He said, “You are Sahl (meaning easy).”

He said, “I will not change the name that my father gave to me.”

عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، قَالَ : قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَا اسْمُكَ ؟ قُلْتُ : حَزْنٌ ، قَالَ : بَلْ أَنْتَ سَهْلٌ ، قَالَ : لَا أُغَيِّرُ اسْمًا سَمَّاهُ أَبِي

Ibn al-Musayyab said, “And we have had roughness (in character) ever since.”

Roughness means being harsh and difficult to deal with.

قَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ : فَفِينَا تِلْكَ الْحُزُونَةُ بَعْدُ . صَحِيحٌ تَفَرَّدَ بِهِ الْبُخَارِيُّ ، فَرَوَاهُ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ نَصْرٍ ، وَعَلِيٍّ ابْنِ الْمَدِينِيِّ ، وَمَحْمُودُ بْنُ غِيْلَانَ ، ثَلَاثُهُمْ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ .

حَزَنٌ تعني كونها قاسية وصعبة للتعامل معها.

Ibn Battaal said:

**This shows that improving names
and changing names to something better is not
something that is obligatory.**

Fath al-Baari.

قال ابن بطال :

هذا يدل على أن تحسين الأسماء

وتغيير الاسم إلى أحسن هو ليس شيء اجباري .

فتح الباري.

And if it had been obligatory,

the Sahaabi would not have refused to change his name,

and the Prophet (peace and blessings of Allaah be upon him) would have compelled him to change his name.

وإذا كانت واجبة،

الصحابه لم يضطروا إلى تغيير أسمائهم،

ولكان النبي (صلى الله عليه وسلم الله عليه وسلم) اجبرهم على تغيير أسمائهم .

Shereen Al-Sayed Al-Araby

And Allaah knows best.

والله أعلم

But if the name carries a meaning implying servitude to someone other than Allaah,

such as ‘Abd al-Nabi (slave of the Prophet)

لكن اذا كانت أسماء تعني عبادة شيء غير الله مثل عبد النبي

and ‘Abd al-Maseeh (slave of the Messiah), and the like, then these names must be changed, because it is not permissible to be a slave of someone other than Allaah,

وعبد المسيح (عبد المسيح)، وما شابه ذلك، يجب تغيير هذه الأسماء، لأنه لا يجوز أن يكون عبدا لغير الله،

and because all of creation belongs to Allaah and is subjugated to Him.

Ibn Hazm (may Allaah have mercy on him) said:

ولأن الخلق كلهم ملك لله وخاضعين له .
قال ابن حزم (رحمه الله عليه)

The scholars are agreed that every name which implies servitude to someone other than Allaah – such as ‘Abd ‘Amr or ‘Abd al-Ka’bah and so on, is haraam.

Fath al-Majeed, p. 531

And Allaah knows best.

وقد اتفق العلماء على أن كل اسم مما يعني العبودية لغير الله - مثل عبد عمرو "أو" عبد الكعبة، وهكذا، هو حرام .

فتح المجيد، ص. ٥٣١

والله أعلم.

